

PAE 60 / PAE 61 / PAE 80 / PAE 81

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
RINFRESCATORE D'ARIA



Sommario

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso 2

Sicurezza 2

Informazioni relative al dispositivo 5

Trasporto e stoccaggio..... 7

Montaggio e messa in funzione 8

Utilizzo 14

Accessori disponibili da ordinare successivamente..... 16

Errori e disturbi..... 16

Manutenzione 18

Allegato tecnico..... 24

Smaltimento..... 25

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso

Simboli



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Attenzione

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:

PAE 60 / PAE 61



<https://hub.trotec.com/?id=45042>

PAE 80 / PAE 81



<https://hub.trotec.com/?id=45043>



Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.

- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non coprire il dispositivo durante il suo funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'alimentazione elettrica deve essere conforme alle indicazioni riportate nell'Allegato Tecnico.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.
- Scegliere le prolunghe del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità dell'Allegato Tecnico.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti sciolti.
- Non infilare mai oggetti o elementi nel dispositivo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione eretta e con il contenitore dell'acqua vuoto.
- Svuotare e pulire il contenitore dell'acqua prima dello stoccaggio o del trasporto. Non bere l'acqua. Sussiste pericolo per la salute!
- Nel serbatoio dell'acqua non deve esserci acqua quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Assicurarsi che gli oggetti situati nelle vicinanze del dispositivo non diventino umidi o bagnati. Nel caso si generi dell'umidità, è necessario ridurre il getto. Passare il dispositivo a un livello più basso. Se il getto non può essere ridotto, utilizzare il dispositivo solo periodicamente. Eventualmente, spegnere completamente il dispositivo per un breve periodo. Fare attenzione che materiali assorbenti quali moquette, tendaggi, tende o tovaglie non si inumidiscano.
- Notare che un elevato tasso di umidità può favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente circostante.
- Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua venga cambiata ogni 3 giorni. In caso contrario, sussiste il rischio che nel serbatoio dell'acqua si generino dei microrganismi che penetrando nell'aria o nell'acqua costituiscono un rischio per la salute.
- Riempire il contenitore dell'acqua esclusivamente con acqua potabile fresca, cubetti di ghiaccio fatti con acqua potabile e/o con piastre eutettiche adatte.
- Le piastre eutettiche non sono un giocattolo. Non fare avvicinare i bambini e gli animali.
- Non aprire mai l'involucro delle piastre eutettiche. Il liquido contenuto nelle piastre eutettiche può essere dannoso per la salute.
- Non mangiare il ghiaccio che si può eventualmente formare sulle piastre eutettiche. Sussiste pericolo per la salute!
- Non inserire le batterie ricaricabili nel comando a distanza.
- Non utilizzare più il dispositivo se è stato fatto cadere o se presenta dei segni visibili di danneggiamenti.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali, altrimenti non è garantito il funzionamento corretto e sicuro.
- Non ricaricare mai le batterie che non sono ricaricabili.
- È vietato utilizzare contemporaneamente dei tipi di batterie differenti o batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la corretta polarità.
- Rimuovere le batterie scariche dal dispositivo. Le batterie contengono sostanze nocive per l'ambiente. Smaltire le batterie in conformità con le disposizioni di legge nazionali (vedi capitolo Smaltimento)
- Rimuovere le batterie dal comando a distanza se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Non cortocircuitare mai morsetti di alimentazione nel vano batteria!
- Non ingoiare le batterie! Se si ingoia una batteria ciò può portare a gravi bruciature/corrosioni interne entro 2 ore! Le corrosioni possono portare alla morte!

- Se si ritiene che sia stata ingoiata una batteria o che quest'ultima sia entrata nel corpo in un altro modo, cercare immediatamente un medico!
- Tenere lontane dai bambini le batterie nuove e usate oltre al vano batterie aperto.
- Se il vano batterie non si chiude correttamente, non utilizzare più il dispositivo tramite il telecomando.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, prima di pulire il dispositivo o di riempire il contenitore dell'acqua con dell'acqua.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per raffreddare l'aria di ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Fanno parte dell'uso conforme alla destinazione il raffreddamento dell'aria di:

- ambienti abitativi
- musei
- magazzini e archivi
- librerie
- centrali telefoniche e sale computer

Uso improprio prevedibile

- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non posare alcun oggetto, come ad es. abiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non eseguire alcuna modifica strutturale o fare installazioni o trasformazioni sul/del dispositivo.
- Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio prevedibile.

Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da aziende di impianti elettrici o dalla Trotec.

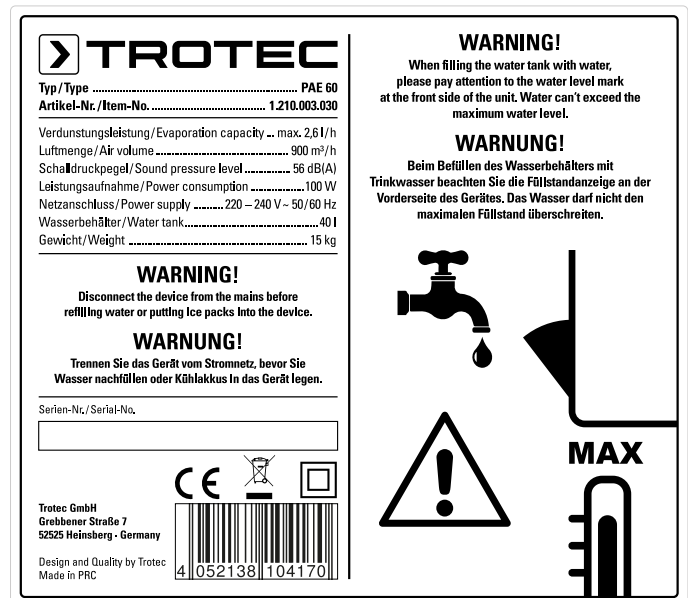
Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

Avviso

Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.

Il contrassegno di fabbrica si trova sul dispositivo in lingua tedesca e inglese. Viene raffigurato come esempio il contrassegno di fabbrica del dispositivo PAE 60. Il contrassegno di fabbrica del dispositivo PAE 60 differisce dai contrassegni di fabbrica dei dispositivi PAE 61, PAE 80 e PAE 81 solo per i dati tecnici.

Sul dispositivo sono presenti le seguenti indicazioni e i seguenti segnali di sicurezza:



Simboli	Descrizione
	Il simbolo sul dispositivo indica che prima di ogni utilizzo il filtro deve essere controllato ed eventualmente pulito. Sostituire il filtro se è guasto. Non inserire un filtro bagnato nel dispositivo. Attendere finché il filtro non sia asciutto.
	Il simbolo sul dispositivo indica che il contenitore dell'acqua deve essere pulito ogni 3 giorni. Ricambiare l'acqua nel contenitore dell'acqua ogni 3 giorni. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica prima di pulire il contenitore dell'acqua.

Pericoli residui



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



Avvertimento

Il liquido contenuto nelle piastre eutettiche può essere dannoso per la salute!

Se è stato ingoiato del liquido, andare immediatamente dal medico.

Se del liquido è entrato a contatto con gli occhi, sciacquare gli occhi con acqua e andare immediatamente da un medico oftalmico.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito all'entrata dell'aria.

Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica: Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione dell'apparecchio

Il rinfrescatore d'aria raffredda gli ambienti grazie all'evaporazione a freddo, portandoli a delle temperature piacevoli.

Il dispositivo viene riempito di acqua fredda o, a scelta, di cubetti di ghiaccio e/o piastre eutettiche, per raffreddare l'aria calda in entrata sul filtro di evaporazione e rilasciarla in forma di aria fredda tramite il ventilatore.

La direzione di uscita dell'aria raffreddata può essere regolata tramite la modalità swing automatica, che può essere accesa in aggiunta come opzione.

Il dispositivo può essere comandato tramite il quadro di controllo sul dispositivo o tramite il comando a distanza a infrarossi.

Il dispositivo può essere inoltre spento automaticamente tramite la funzione timer con un effetto ritardato.

Il dispositivo può essere utilizzato con efficienza sul piano energetico. Se gli elementi di comando non vengono azionati per 40 secondi, i LED vengono smorzati.

Dopo 15 ore di funzionamento consecutive il dispositivo si spegne automaticamente.

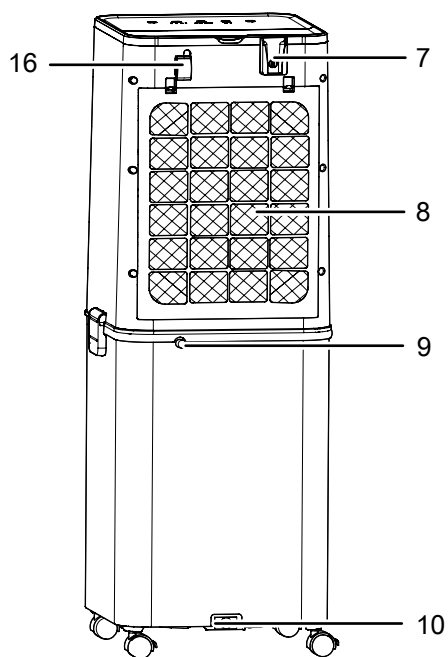
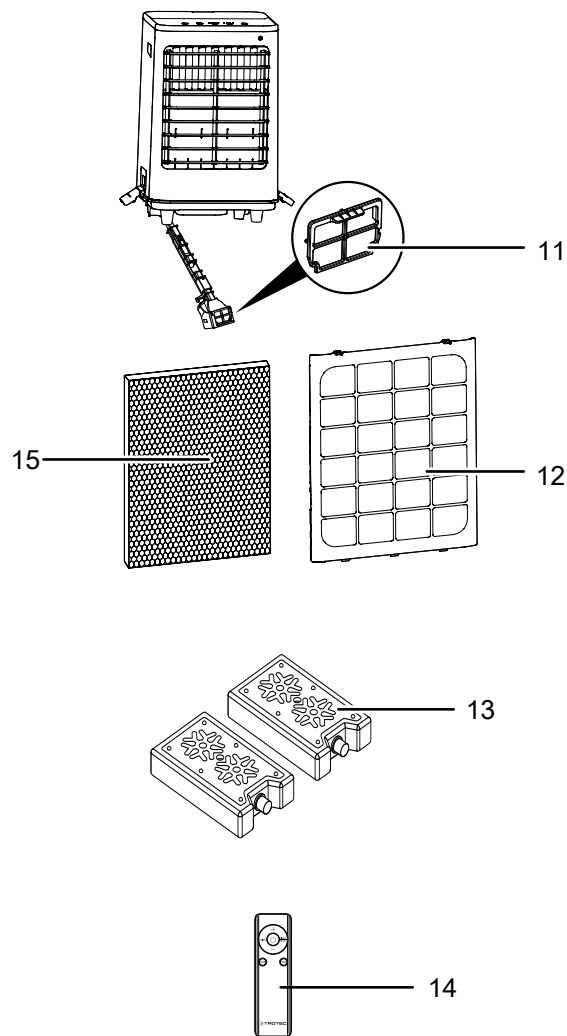
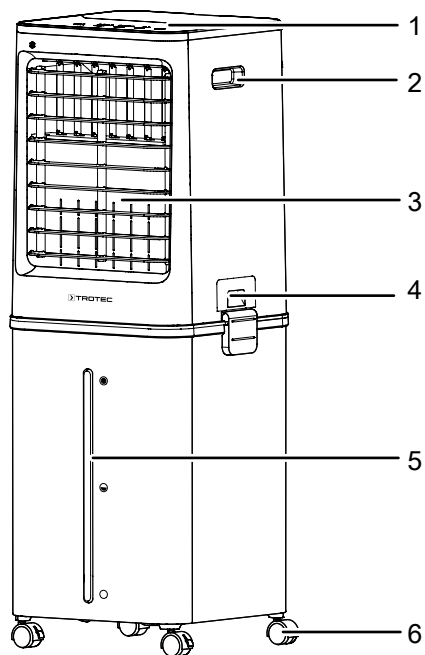
Il funzionamento continuo è possibile grazie a un attacco alla rete idrica.

Il contenitore dell'acqua e la parte superiore del dispositivo possono essere impilati per lo stoccaggio.

I dispositivi PAE 60 e PAE 61 si distinguono per il colore. Il dispositivo PAE 60 è nero, il dispositivo PAE 61 è bianco.

I dispositivi PAE 80 e PAE 81 si distinguono per i loro dati tecnici dai dispositivi PAE 60 e PAE 61. Inoltre, il dispositivo PAE 80 è nero e il dispositivo PAE 81 è bianco.

Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Quadro di controllo
2	Maniglia di trasporto
3	Uscita d'aria e alette di ventilazione con funzione swing
4	Imbuto di riempimento dell'acqua
5	Contenitore dell'acqua con indicatore del livello di riempimento
6	Ruote per il trasporto
7	Supporto telecomando
8	Entrata dell'aria con filtro dell'aria e filtro di evaporazione
9	Allaccio tubo per funzionamento continuo con chiusura
10	Scarico dell'acqua con tappo in gomma
11	Filtro dell'acqua
12	Filtro dell'aria
13	Piastre eutettiche (4 pezzi)
14	Telecomando
15	Filtro di evaporazione
16	Supporto per cavo elettrico

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Il dispositivo è dotato di rulli di trasporto per facilitarne il trasporto.

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Svuotare il contenitore dell'acqua.
- Non utilizzare il cavo elettrico come cavo di traino.
- Far scorrere il dispositivo solo su superfici solide e piane.

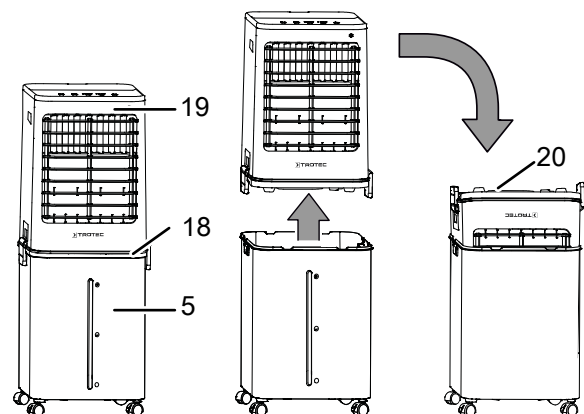
Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.

Immagazzinaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Svuotare e pulire il contenitore dell'acqua prima dello stoccaggio (vedi capitolo Manutenzione).
- Prima dello stoccaggio, far asciugare il filtro di evaporazione. Altrimenti il dispositivo potrebbe spargere un cattivo odore dopo essere stato rimesso in funzione.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Staccare la parte superiore (19) dal contenitore dell'acqua (5). Rimuovere l'insero (18) del contenitore dell'acqua dal contenitore dell'acqua. Rimuovere il galleggiante (17) dal contenitore dell'acqua. Controllare se il supporto (20) della pompa è ancorato, e fare attenzione a non danneggiare la pompa, nel farlo. Ribaltare la parte superiore e posizionarlo a testa in giù nel contenitore dell'acqua (vedi anche capitolo Montaggio e messa in funzione).



In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Asciutto e protetto contro gelo e calore
- in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- eventualmente con un involucro che lo protegga dalla polvere che può penetrarvi
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

- 1 x dispositivo
- 1 x filtro di evaporazione
- 1 x filtro dell'aria
- 4 x piastra eutettica
- 4 x rullo di trasporto
- 1 x galleggiante per l'allaccio alla rete idrica
- 1 x inserto contenitore dell'acqua
- 1 x supporto per cavo
- 1 x supporto telecomando
- 1 x telecomando
- 1 x istruzioni

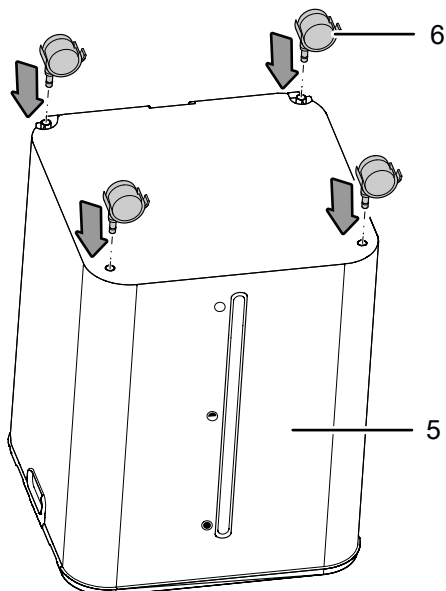
Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

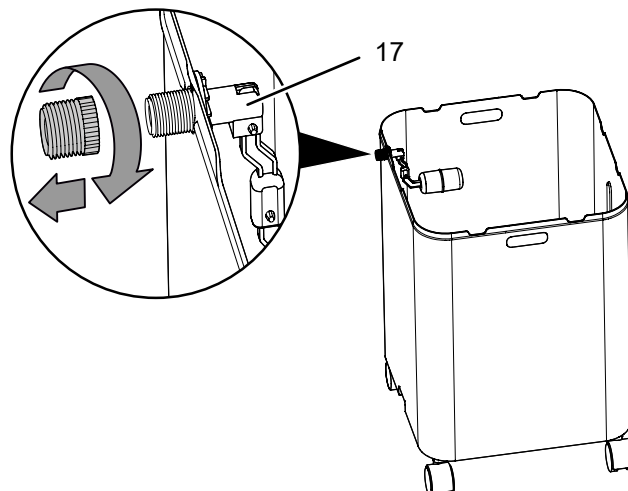
Montaggio

Procedere nel seguente modo per montare il dispositivo:

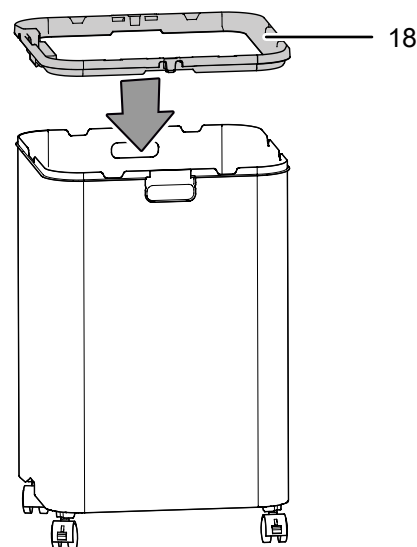
1. Ruotare il contenitore dell'acqua (5) sul lato superiore e inserire le ruote di trasporto (6) nei fori sulla parte inferiore.



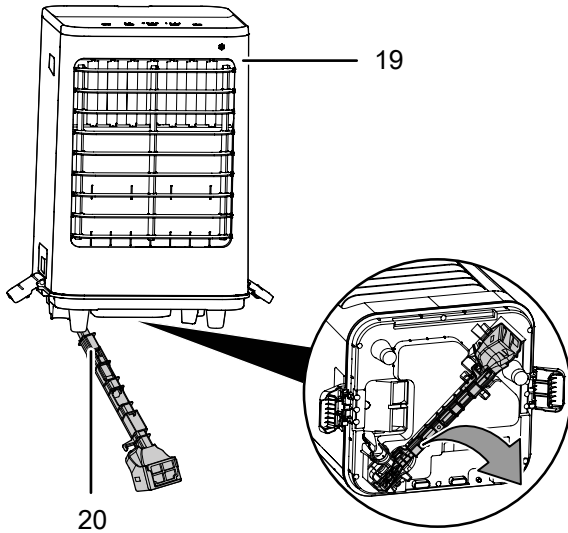
2. Avvitare saldamente il galleggiante (17) al contenitore dell'acqua, come rappresentato.



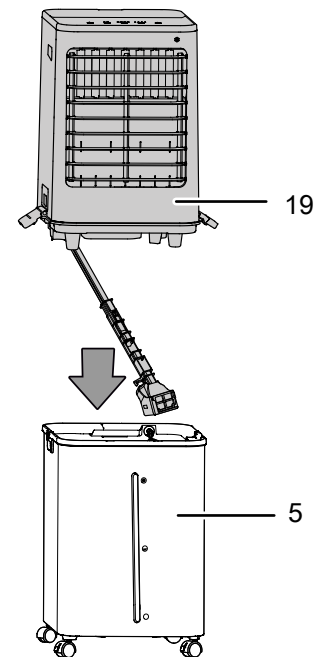
3. Posizionare l'inserto del contenitore dell'acqua (18) sul contenitore dell'acqua.



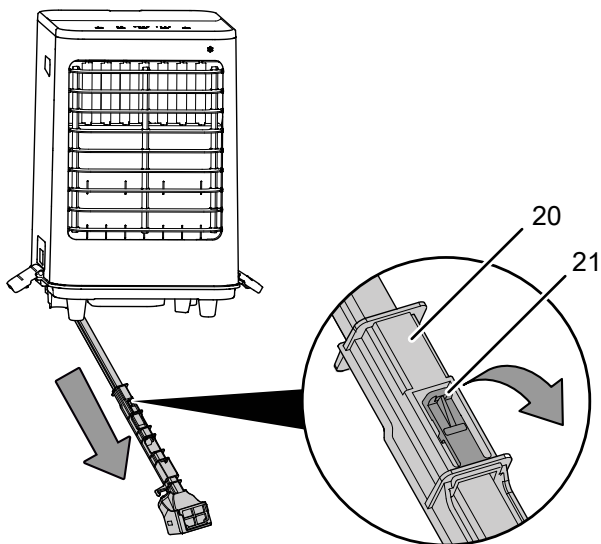
4. Eventualmente, rimuovere il nastro adesivo con il quale il supporto della pompa (20) è fissato alla parte inferiore della parte superiore, e staccare il supporto della pompa (20) dalla parte superiore (19) del dispositivo, come rappresentato.



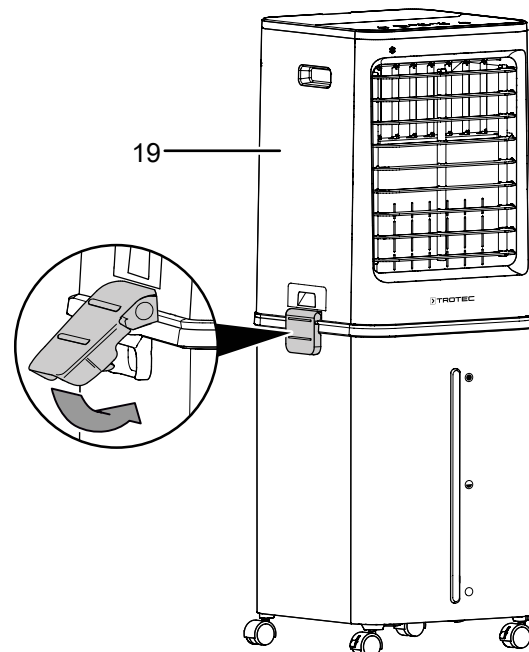
6. Posizionare la parte superiore (19) del dispositivo sul contenitore dell'acqua (5). Fare attenzione a non danneggiare la pompa.



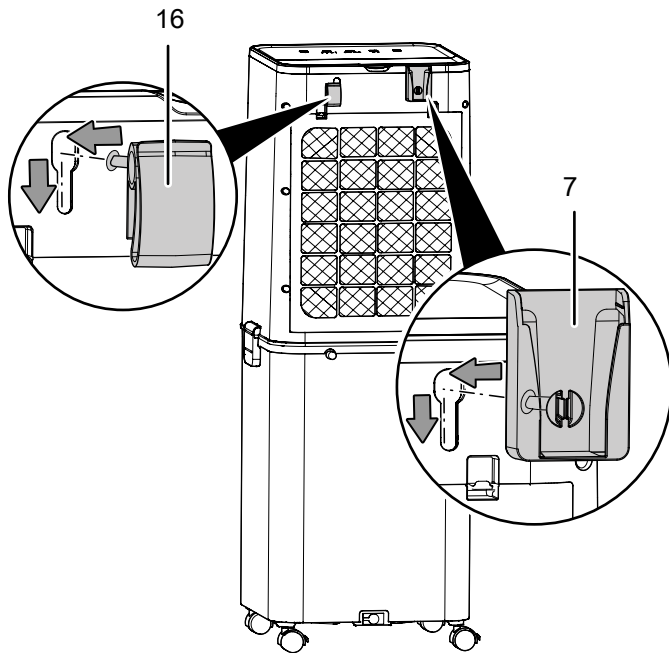
5. **PAE 80 / PAE 81:** Aprire la chiusura (21) sulla parte inferiore del supporto della pompa (20) lungo la direzione della freccia ed estrarre leggermente l'asta telescopica dal supporto della pompa (20).



7. Chiudere i supporti sulla parte superiore (19) del dispositivo, su entrambi i lati.

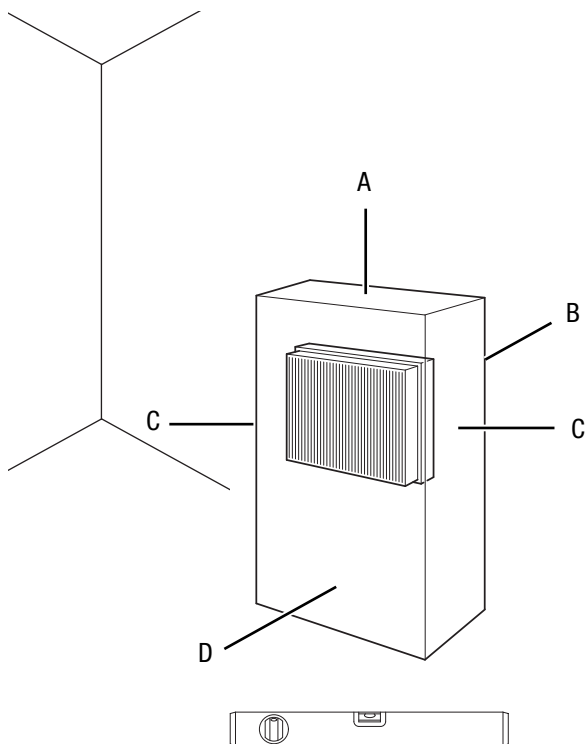


8. Montare il supporto per il telecomando (7) e il supporto per cavo elettrico (16) sul dispositivo.



Messa in funzione

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Allegato tecnico.



- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito al corretto funzionamento, chiamare il servizio di assistenza.

- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.

Osservare le seguenti indicazioni prima di mettere in funzione il dispositivo dopo un non utilizzo o uno stoccaggio.

- Pulire l'alloggiamento e il contenitore dell'acqua prima della messa in funzione (vedi capitolo Manutenzione).

Riempimento del contenitore dell'acqua

Per il raffreddamento dell'aria, il dispositivo necessita di acqua potabile fresca.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

Avviso

Riempire il dispositivo esclusivamente con acqua potabile fresca. La temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C.



Informazioni

Sostituire l'acqua ogni 3 giorni, per evitare la formazione di batteri.

Osservare le seguenti indicazioni quando si utilizzano le piastre eutettiche:

- Prima dell'utilizzo, riporre le piastre eutettiche per almeno 4 ore in un freezer.
- Posizionare le piastre eutettiche nel contenitore dell'acqua prima di riempirlo con acqua.



Informazioni

In caso di utilizzo di piastre eutettiche con temperature esterne elevate, si può formare della condensa sul contenitore dell'acqua, che poi può gocciolare per terra.



Informazioni

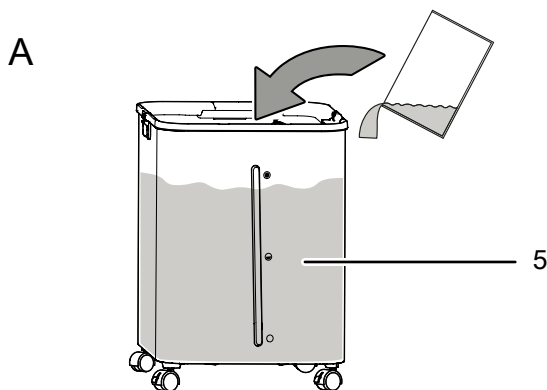
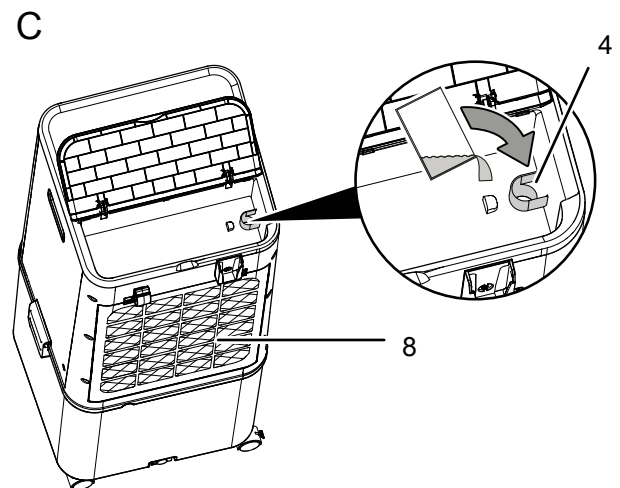
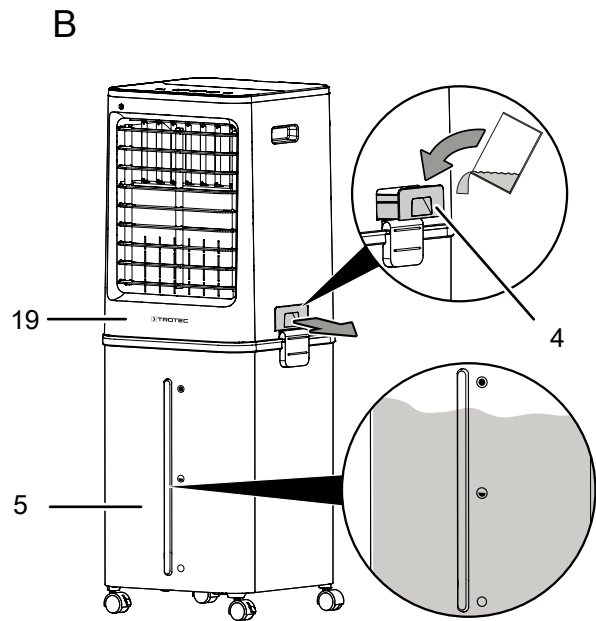
Prima di riempire il dispositivo con acqua, assicurarsi che il galleggiante sia stato montato. Se il galleggiante non è ancora stato montato, procedere come descritto nel paragrafo *Montaggio* nel capitolo Montaggio e messa in funzione.

⚠ Avvertimento

Se il galleggiante è difettoso, si rischia che il contenitore dell'acqua strabordi! Prima di utilizzare il dispositivo, controllare che il galleggiante funzioni perfettamente! Sostituire il galleggiante se è danneggiato. Pulire il galleggiante se è sporco.

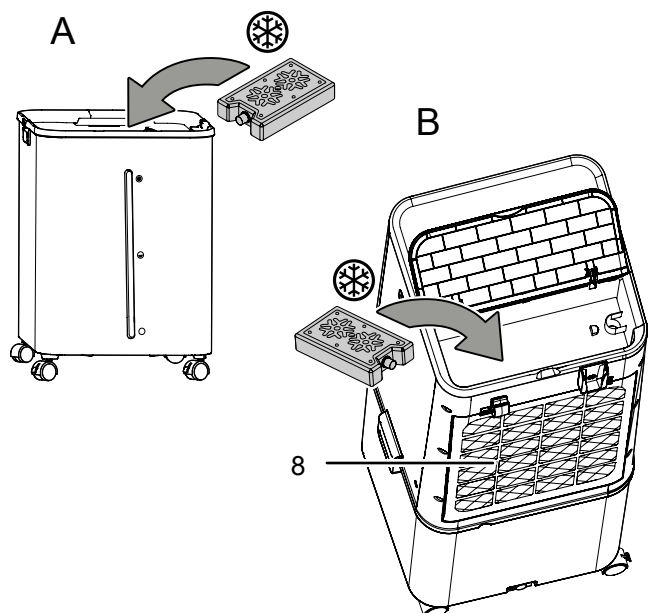
Esistono diverse possibilità per imbobcare l'acqua.

1. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rabboccare l'acqua o di inserire le piastre eutettiche nel dispositivo!
 2. **Modo A:** Staccare i supporti sul contenitore dell'acqua (5) e rimuovere la parte superiore (19) del dispositivo. Riempire il contenitore dell'acqua con acqua.
Modo B: Aprire l'imbuto di riempimento dell'acqua (4) sul contenitore dell'acqua (5) e tramite l'imbuto di riempimento dell'acqua, versare l'acqua nel contenitore dell'acqua.
Variante C: Aprire lo sportellino sopra all'entrata dell'aria (8) e da sopra, versare l'acqua nell'imbuto di riempimento dell'acqua (4).
- ⇒ Riempire il contenitore dell'acqua esclusivamente con acqua potabile. Come opzione, è possibile mettere dei cubetti di ghiaccio di acqua potabile, per un raffreddamento aggiuntivo.
- ⇒ Osservare il livello di riempimento minimo e massimo sull'indicatore del livello di riempimento.



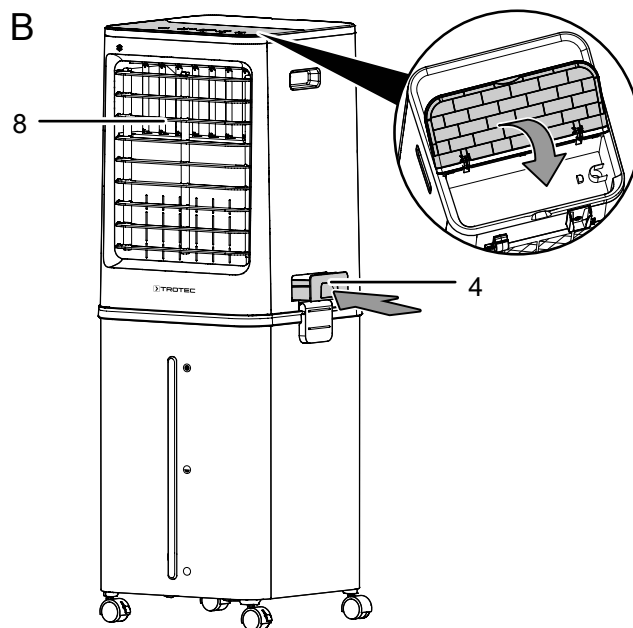
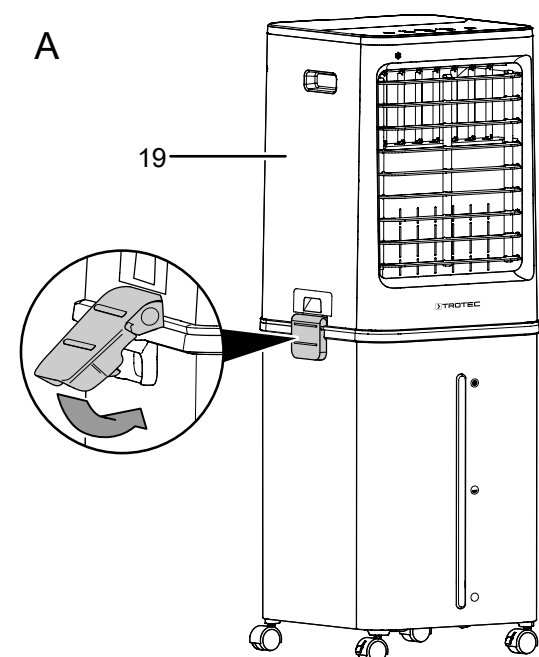
3. **Variante A:** In caso di necessità, posizionare le piastre eutettiche nel contenitore dell'acqua (5) per ottenere un ulteriore effetto refrigerante.

Variante B: Aprire lo sportellino sopra all'entrata dell'aria (8) e se necessario, posizionare le piastre eutettiche nel vano aperto.



4. **Variante A:** Riposizionare la parte superiore (19) del dispositivo sul contenitore dell'acqua (5) e collegare la parte superiore e il contenitore dell'acqua sopra ai supporti.

Variante B: Chiudere l'imbuto di riempimento dell'acqua (4) e lo sportellino sopra all'entrata dell'aria (8).



5. Assicurarsi che l'esterno del dispositivo non sia umido o bagnato. In caso contrario, passare un panno sul dispositivo e asciugarlo.

Inserimento del filtro di evaporazione e del filtro dell'aria

Avviso

Nella modalità di funzionamento Raffreddamento dell'aria, è vietato mettere in funzione il dispositivo senza filtro di evaporazione, altrimenti il *Raffreddamento* non funziona.

Avviso

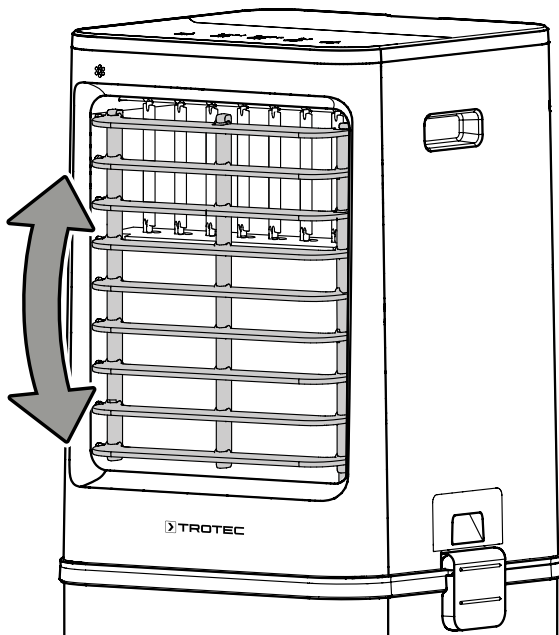
Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito all'entrata dell'aria.

Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

- Prima dell'accensione assicurarsi che il filtro di evaporazione e il filtro dell'aria siano stati inseriti.
- Prima di versare dentro l'acqua, assicurarsi che il filtro dell'acqua sia stato inserito.

Impostazione delle alette di ventilazione

- Prima di accendere il dispositivo, regolare le alette di ventilazione sull'uscita dell'aria.



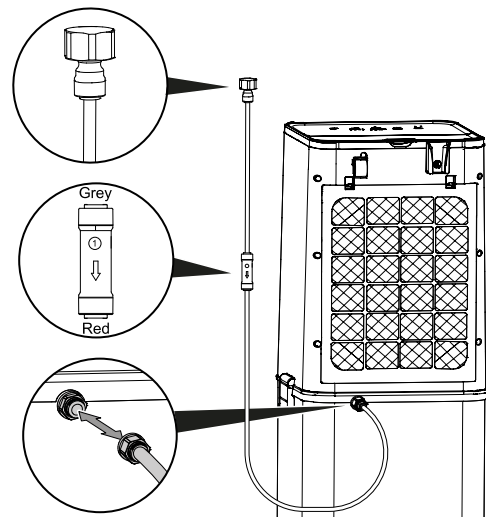
Avviso

Se un tubo flessibile è stato scomposto nei suoi singoli componenti, questo tubo non dovrà più essere utilizzato.

La pressione di entrata dell'acqua deve essere di minimo 0,1 MPa (1 bar) e di massimo 0,4 Mpa (4 bar).

La temperatura dell'acqua non deve superare i 25 °C.

- ✓ Il dispositivo è spento e staccato dalla rete elettrica.



Allaccio alla rete idrica

Se si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato o se non si vuole rabboccare continuamente il contenitore dell'acqua, sussiste la possibilità di collegare un tubo per attacco alla rete idrica all'allaccio per tubi flessibili (9).



Informazioni

Prima di allacciare il tubo per attacco alla rete idrica, assicurarsi che il galleggiante sia stato montato. Se il galleggiante non è ancora stato montato, procedere come descritto nel paragrafo *Montaggio* nel capitolo *Montaggio e messa in funzione*.



Avvertimento

Se il galleggiante è difettoso, si rischia che il contenitore dell'acqua strabordi! Prima di utilizzare il dispositivo, controllare che il galleggiante funzioni perfettamente! Sostituire il galleggiante se è danneggiato. Pulire il galleggiante se è sporco.

Avviso

Il tubo per attacco alla rete idrica con valvola antiritorno per l'allaccio alla rete idrica non è compreso nella dotazione.

1. Aprire l'allaccio del tubo (9) posto sul galleggiante.
2. Collegare il tubo per attacco alla rete idrica con allaccio del tubo (9). Controllare che durante l'allaccio la direzione di collegamento sia corretta.
3. Portare l'altra estremità del tubo flessibile a un attacco dell'acqua adeguato. Il tubo per attacco alla rete idrica non deve essere piegato.

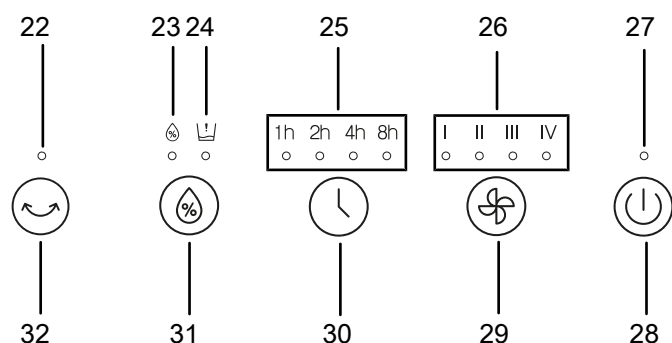
Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.

Utilizzo

- Non aprire porte o finestre.

Quadro di controllo



N.	Definizione	Descrizione
22	LED <i>Swing</i>	Si accende con la funzione <i>swing</i> attivata
23	LED <i>Raffreddamento dell'aria</i>	Si accende con la modalità di funzionamento attivata <i>Raffreddamento dell'aria</i>
24	LED <i>Contenitore dell'acqua vuoto</i>	Si accende quando il contenitore dell'acqua è vuoto
25	LED <i>Ore</i>	Visualizzazione del numero di ore con timer attivato da 1 a 15 h in combinazione con i LED 1 h, 2 h, 4 h e/o 8 h.
26	LED <i>Velocità del ventilatore</i>	Si accendono in base alla velocità del ventilatore: I Livello 1 = bassa II Livello 2 = media III Livello 3 = alta IV Livello 4 = molto alta
27	LED <i>On/Off</i>	Si accende quando il dispositivo è acceso
28	Tasto <i>On/Off</i>	Accensione o spegnimento del dispositivo
29	Tasto <i>Velocità del ventilatore</i>	Aumento o riduzione della velocità del ventilatore
30	Tasto <i>Timer</i>	Accensione o spegnimento del timer
31	Taste <i>Raffreddamento dell'aria</i>	Accensione o spegnimento della modalità di funzionamento <i>Raffreddamento dell'aria</i>
32	Tasto <i>Swing</i>	Accensione o spegnimento della funzione <i>swing</i>

Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo Montaggio e messa in funzione, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo:

1. Premere il tasto *On/Off* (28) sul dispositivo.
 - ⇒ Si sente un segnale acustico.
 - ⇒ Il dispositivo si avvia automaticamente.
 - ⇒ Il dispositivo si avvia nella modalità di funzionamento *Ventilazione*. Il LED *Velocità del ventilatore* (26) del livello 1 si accende.

Impostazione della modalità di funzionamento

Il dispositivo dispone delle seguenti modalità di funzionamento:

- *Raffreddamento dell'aria*
- *Ventilazione*

Raffreddamento dell'aria

La modalità di funzionamento *Raffreddamento dell'aria* può essere attivata in tutte le altre modalità di funzionamento.

Nella modalità di funzionamento *Raffreddamento dell'aria*, viene accesa la pompa e l'acqua viene distribuita tramite il filtro di evaporazione, per raffreddare l'aria che circola con acqua. Nella modalità di funzionamento *Raffreddamento*, l'aria viene al contempo umidificata.

Procedere come segue per attivare il *Raffreddamento dell'aria*:

- ✓ Il contenitore dell'acqua (5) contiene acqua almeno fino al limite minimo di riempimento.
1. Premere il tasto *Raffreddamento dell'aria* (31).
 - ⇒ Il LED *Raffreddamento dell'aria* (23) si accende.
 - ⇒ La pompa si accende.
 2. Premere il tasto *Velocità del ventilatore* (29) per impostare la velocità del ventilatore desiderata.
 - ⇒ Il relativo LED *Velocità del ventilatore* (26) si accende.
 3. Premere nuovamente il tasto *Raffreddamento dell'aria* (31), se si desidera spegnere il raffreddamento dell'aria.
 - ⇒ Il LED *Raffreddamento dell'aria* (23) si spegne.
 - ⇒ Il dispositivo continua a funzionare nella modalità di funzionamento preimpostata, con la pompa spenta.



Informazioni

Il LED *Contenitore dell'acqua vuoto* (24) si accende quando il contenitore dell'acqua è vuoto. Riempire il contenitore dell'acqua come descritto nel capitolo *Riempimento del contenitore dell'acqua*.

Avviso

Durante la modalità di funzionamento *Raffreddamento dell'aria*, il filtro di evaporazione e il filtro dell'aria non devono essere rimossi, altrimenti l'acqua gocciolerà dal filtro verso il basso all'interno del dispositivo.

Ventilazione

Nella modalità di funzionamento *Ventilazione* è possibile selezionare tutti e 4 i livelli di velocità manualmente.

La modalità di funzionamento Raffreddamento dell'aria non è attivata.

Procedere come segue per impostare la *Ventilazione*:

1. Premere il tasto *Velocità del ventilatore* (29) per impostare la velocità del ventilatore desiderata.
⇒ Il relativo LED *Velocità del ventilatore* (26) si accende.

Impostazione del timer

La funzione può essere impostata in aggiunta a tutte le modalità di funzionamento.

Il numero di ore può essere impostato da 1 fino a 15 h, combinando i LED 1 h, 2 h, 4 h e/o 8 h.

Accensione automatica

- ✓ Il dispositivo si trova nella modalità stand-by.

 1. Premere il tasto *Timer* (30) finché non si accende il numero di ore desiderato come combinazione dei diversi LED *Ore* (25).

 - ⇒ La programmazione del timer è attivata.
 - ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
 - ⇒ Il dispositivo si accende in automatico una volta trascorse le ore impostate.

Spegnimento automatico

- ✓ Il dispositivo è acceso.

 1. Premere il tasto *Timer* (30) finché non si accende il numero di ore desiderato come combinazione dei diversi LED *Ore* (25).

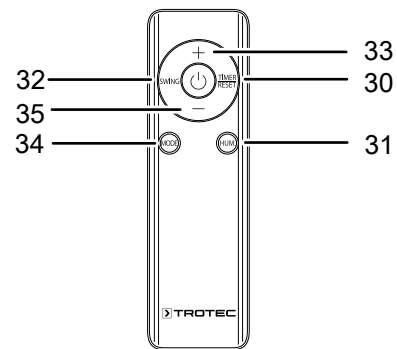
 - ⇒ La programmazione del timer è attivata.
 - ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
 - ⇒ Il dispositivo si spegne in automatico una volta trascorse le ore impostate.

Indicazioni per l'accensione e lo spegnimento automatico:

- L'accensione manuale del dispositivo disattiva l'accensione automatica.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, il timer viene disattivato.
- Premendo il tasto *On/Off* (28) l'accensione e lo spegnimento automatico viene disattivato.

Telecomando

Tutte le impostazioni del dispositivo possono anche essere eseguite tramite il telecomando incluso nella fornitura.



N.	Definizione	Descrizione
30	Tasto <i>Timer</i>	Accensione o spegnimento del timer: 1 h - 15 h
31	Taste <i>Raffreddamento dell'aria</i>	Accensione o spegnimento della modalità di funzionamento <i>Raffreddamento dell'aria</i>
32	Tasto <i>Swing</i>	Accensione o spegnimento della funzione swing
33	Tasto +	Aumento della velocità del ventilatore
34	Tasto <i>Mode</i>	Passaggio da una modalità di funzionamento all'altra
35	Tasto -	Diminuzione della velocità del ventilatore

Funzione swing

La funzione swing, in caso di necessità, può essere impostata in tutte le modalità di funzionamento.

Le alette per il trasporto dell'aria ruotano automaticamente, quando la funzione swing è accesa, e garantiscono così una circolazione continua dell'aria.

1. Premere il tasto *Swing* (32) per accendere o spegnere la funzione swing.

Funzione Memory

Se si riaccende il dispositivo dalla modalità stand-by, le impostazioni selezionate per la modalità di funzionamento e la funzione swing vengono salvate. Un timer eventualmente programmato non viene memorizzato sul dispositivo.

Rabbocco dell'acqua

Il dispositivo informa che il contenitore dell'acqua è vuoto tramite un segnale acustico. Il LED *Contenitore dell'acqua vuoto* (24) si accende. Il contenitore dell'acqua deve allora essere riempito.

Per il raffreddamento dell'aria, il dispositivo necessita di acqua potabile fresca:



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!
Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!
Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



Informazioni

Sostituire l'acqua ogni 3 giorni, per evitare la formazione di batteri.

Avviso

Riempire il dispositivo esclusivamente con acqua potabile fresca. La temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C.

- Prima dell'utilizzo, riporre le piastre eutettiche per almeno 4 ore in un freezer.
- Posizionare le piastre eutettiche nel contenitore dell'acqua prima di riempirlo con acqua.

Per il rabbocco dell'acqua, procedere come descritto in Riempimento del contenitore dell'acqua (vedi capitolo Montaggio e messa in funzione).

Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Durante l'utilizzo del tubo per attacco alla rete idrica:
 - Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
 - Ricordarsi che quando si stacca il tubo per attacco alla rete idrica, vi è ancora presente dell'acqua.
 - Staccare il tubo per attacco alla rete idrica presente sull'allaccio del tubo (9) del dispositivo e sull'alimentazione dell'acqua.
 - Chiudere l'allaccio del tubo (9) presente sul dispositivo.
- Svuotare e pulire il contenitore dell'acqua (vedi capitolo Manutenzione).
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

Accessori disponibili da ordinare successivamente



Avvertimento

Utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi che sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

L'utilizzo di utensili o altri accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso può comportare un pericolo di lesioni.

Definizione	Codice prodotto
Filtro di evaporazione PAE 60 / PAE 61 / PAE 80 / PAE 81	7.710.000.867
Filtro dell'aria PAE 60/80	7.710.000.866
Filtro dell'aria PAE 61/81	7.710.000.868

Errori e disturbi

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.

Il dispositivo funziona con o senza potenza ridotta:

- Controllare la posizione delle alette di ventilazione orizzontali. Le alette di ventilazione devono essere aperte il più possibile.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
- Controllare la distanza minima dalle pareti e dagli oggetti. Eventualmente, posizionare il dispositivo più al centro della stanza.

Il dispositivo funziona, ma non c'è alcun raffreddamento dell'aria o la pompa non funziona:

- Controllare se è stata attivata la modalità di funzionamento *Raffreddamento dell'aria*.
- Controllare il livello di riempimento del contenitore dell'acqua (vedi Riempimento del contenitore dell'acqua).
- Verificare se degli oggetti bloccano eventualmente l'entrata della pompa. Assicurarsi che l'entrata della pompa non sia bloccata.
- Se la pompa non dovesse funzionare, nonostante il contenitore dell'acqua sia stato riempito correttamente e il raffreddamento dell'aria sia stato attivato, la pompa è probabilmente difettosa. Contattare il servizio di assistenza clienti.

Fuoriesce dell'acqua:

- Controllare che il dispositivo non abbia una mancanza di tenuta.
- Controllare che il contenitore dell'acqua sia ben posizionato.

La funzione swing non funziona:

- Il motore per la funzione swing è probabilmente difettoso. Contattare il servizio di assistenza clienti.

Il dispositivo è rumoroso o vibra:

- Controllare se il dispositivo è stato posizionato in modo eretto e stabile.

Il dispositivo non reagisce al telecomando a infrarossi:

- Controllare se la distanza del telecomando dal dispositivo è troppo grande e ridurre la distanza, se necessario.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli, come ad es. mobili o pareti, tra il dispositivo e il comando a distanza. Rispettare il contatto visivo tra dispositivo e comando a distanza.
- Controllare la carica delle batterie e, se necessario, sostituirle.
- Controllare che le batterie siano state inserite con la polarità nella giusta direzione, se le batterie sono appena state sostituite.

I LED *Ore* lampeggiano due volte e poi si spengono per tre secondi:

- È presente un errore di trasmissione o un errore del display. Contattare il servizio di assistenza clienti Trotec.

Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli:

Contattare il servizio di assistenza. Portare eventualmente il dispositivo presso un'azienda di impianti elettrici autorizzata o presso Trotec per farlo riparare.

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	ogni 3 giorni	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno una volta l'anno
Pulizia del contenitore dell'acqua			X			
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sulle uscite di aspirazione e di scarico, eventualmente pulire	X				X	
Pulizia dell'esterno		X				X
Controllo visivo e controllo della funzione del galleggiante	X					
Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo		X				X
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia	X			X		
Sostituzione del filtro di evaporazione		X				
Controllo di eventuale presenza di danneggiamenti	X					
Controllo delle viti di fissaggio		X				X
Test di collaudo						X

Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo:

Numero dispositivo:

Intervallo di manutenzione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Pulizia del contenitore dell'acqua																
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sulle uscite di aspirazione e di scarico, eventualmente pulire																
Pulizia dell'esterno																
Controllo visivo e controllo della funzione del galleggiante																
Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo																
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia																
Sostituzione del filtro di evaporazione																
Controllo che non vi siano danneggiamenti																
Controllo delle viti di fissaggio																
Test di collaudo																
Note:																

1. Data:	2. Data:	3. Data:	4. Data:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
5. Data:	6. Data:	7. Data:	8. Data:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
9. Data:	10. Data:	11. Data:	12. Data:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
13. Data:	14. Data:	15. Data:	16. Data:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:

Attività da svolgere prima dell'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

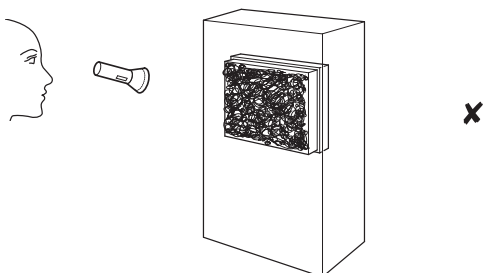
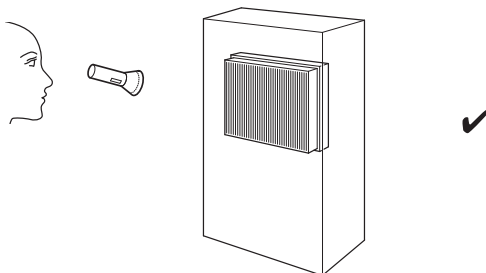


Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori che richiedono l'apertura del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture del dispositivo.
3. Controllare che non ci sia dello sporco all'interno del dispositivo.
4. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno del dispositivo da un'azienda di impianti elettrici o dalla Trotec.
5. Riposizionare il filtro dell'aria.



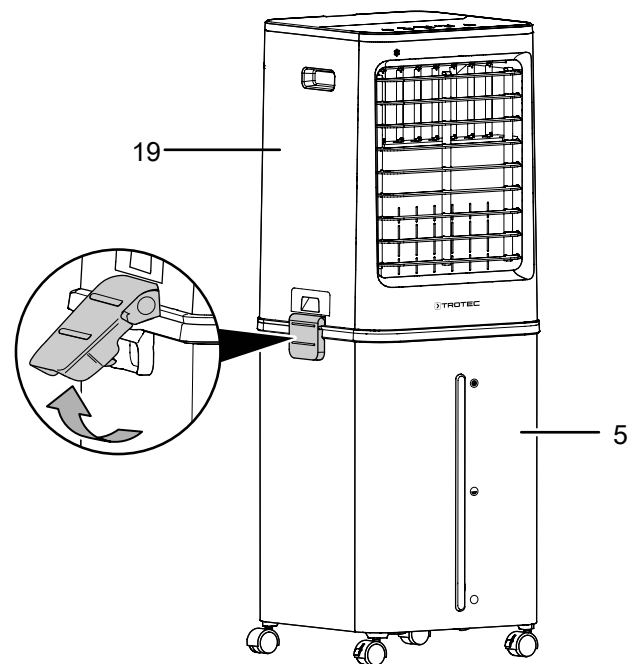
Pulitura dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

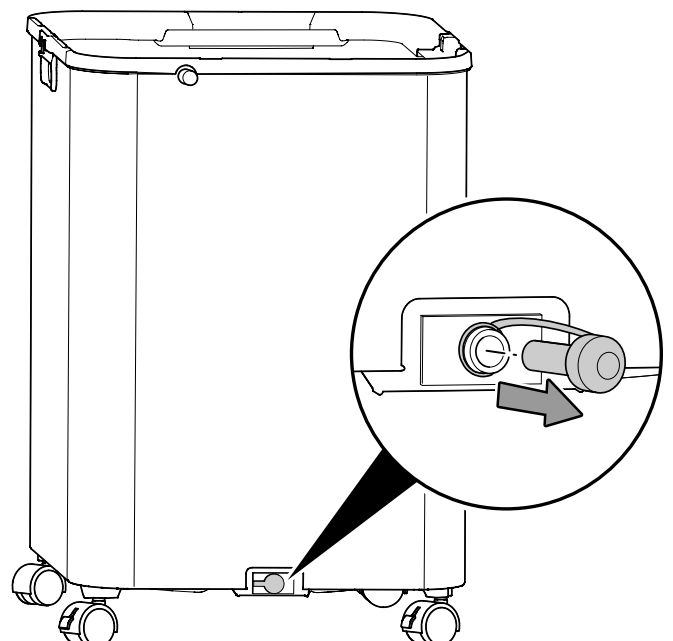
Pulitura del contenitore dell'acqua

Con un utilizzo attivo, il contenitore dell'acqua deve essere pulito ogni 3 giorni. Per la pulizia e la decalcificazione utilizzare dell'aceto. Osservare le indicazioni del produttore e le segnalazioni di pericolo concernenti il decalcificante. Svotare e pulire il contenitore dell'acqua prima di un non utilizzo prolungato, prima dello stoccaggio e prima di una nuova messa in funzione (per es. quando il dispositivo è stato immagazzinato per diversi mesi ed è impolverato).

1. Svitare il supporto del contenitore dell'acqua (5).
2. Rimuovere la parte superiore (19) dal dispositivo.



3. Aprire lo scarico dell'acqua e far scaricare l'acqua residua nel contenitore dell'acqua.



4. Sciacquare a fondo il contenitore dell'acqua con aceto (decalcificante).
5. Successivamente, sciacquare il dispositivo con dell'acqua, che poi deve essere nuovamente scaricata attraverso lo scarico dell'acqua.
6. Asciugare l'interno del contenitore dell'acqua con un panno senza pelucchi.
7. Chiudere il coperchio dello scarico dell'acqua.

Pulizia del filtro dell'aria

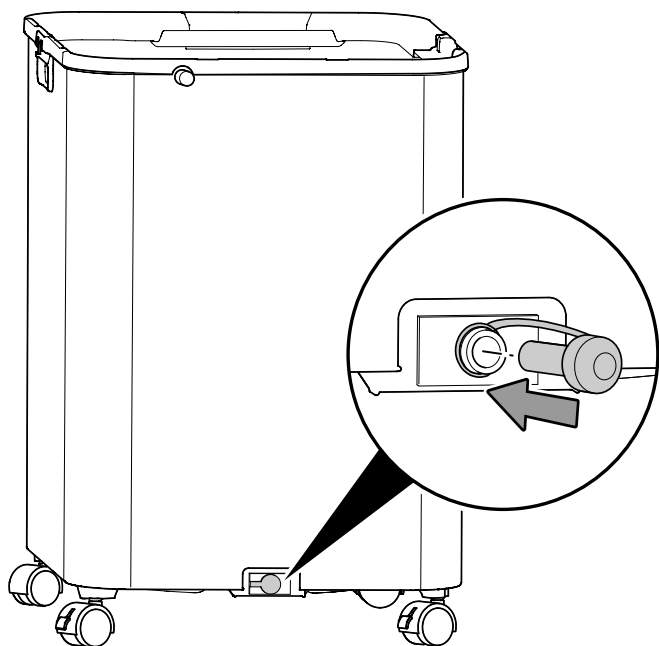
Il filtro dell'aria deve essere pulito appena si sporca. Questo si manifesta ad es. con una potenza ridotta (vedi capitolo Errori e disturbi).



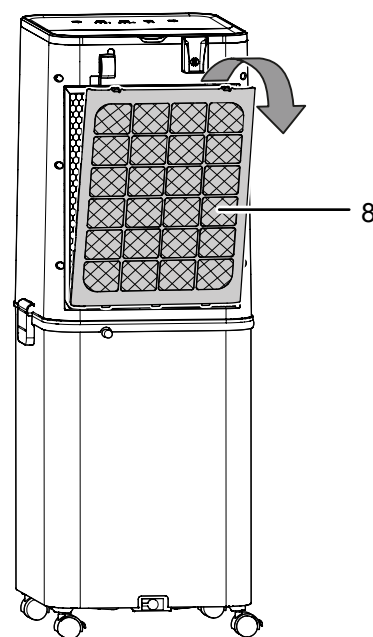
Avvertimento

Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia consumato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

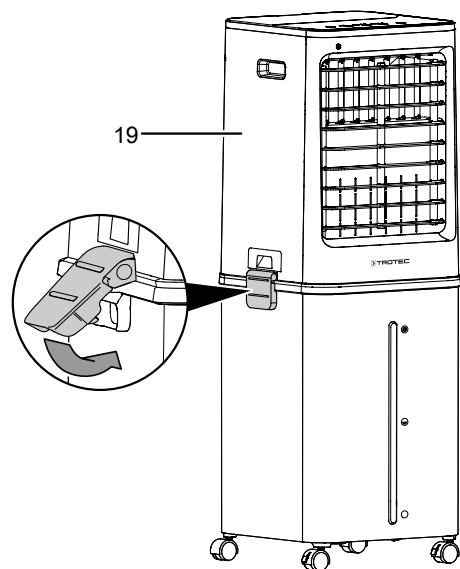
1. Rimuovere il filtro dell'aria (8) dal dispositivo.



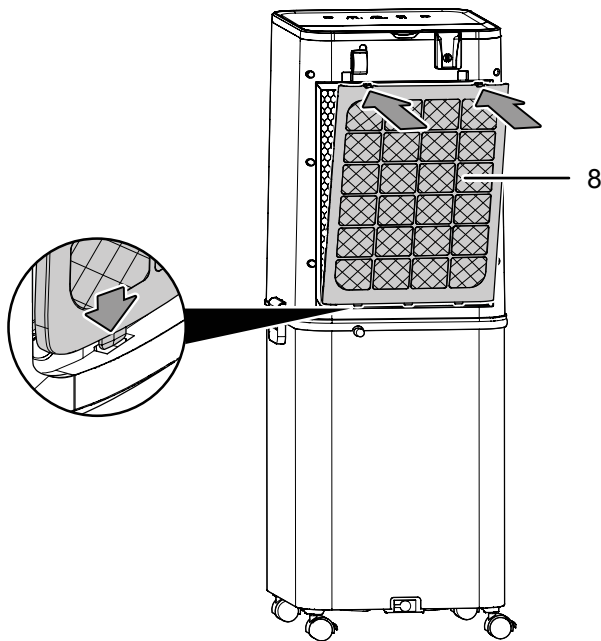
8. Riempire il contenitore dell'acqua con acqua potabile, se si ha intenzione di mettere nuovamente in funzione il dispositivo (vedi Rabbocco dell'acqua).
9. Riposizionare la parte superiore (19) del dispositivo sul contenitore dell'acqua.
10. Collegare il contenitore dell'acqua con la parte superiore (19) del dispositivo sopra ai supporti.



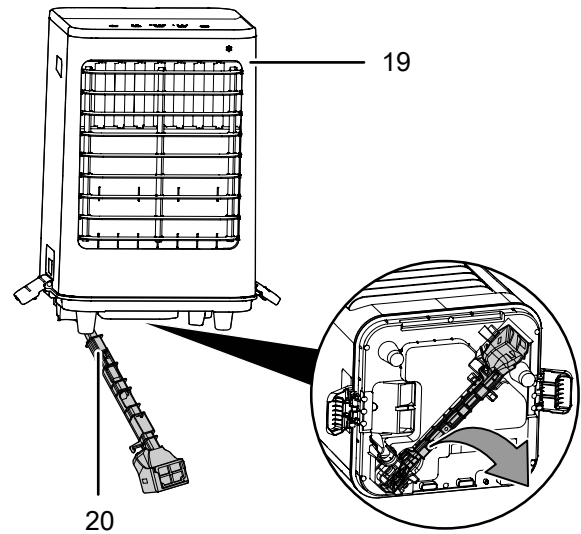
2. Pulire il filtro con un panno morbido, senza pelucchi e leggermente umido. Nel caso in cui il filtro dovesse essere molto sporco, lavarlo con acqua calda mescolata a un detergente neutro.
3. Far asciugare completamente il filtro. Non inserire un filtro bagnato nel dispositivo!



4. Riposizionare il filtro dell'aria (8) nel dispositivo.



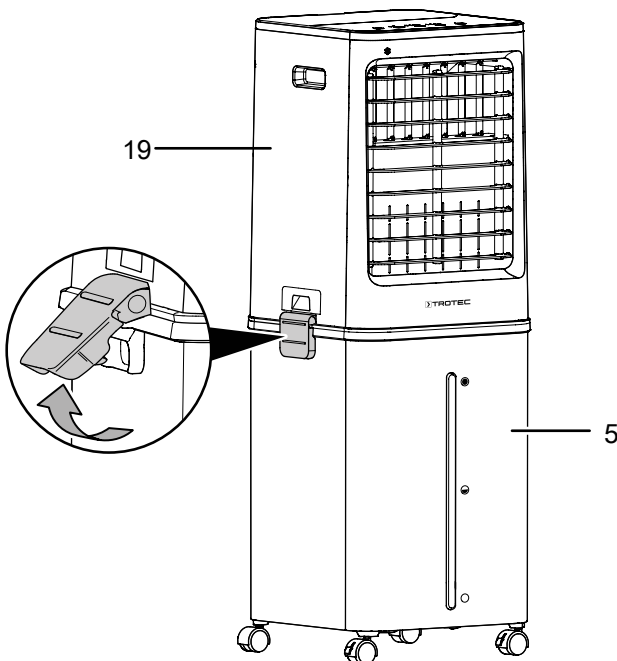
3. Staccare il supporto della pompa (20) dalla parte superiore (19) del dispositivo, come rappresentato.



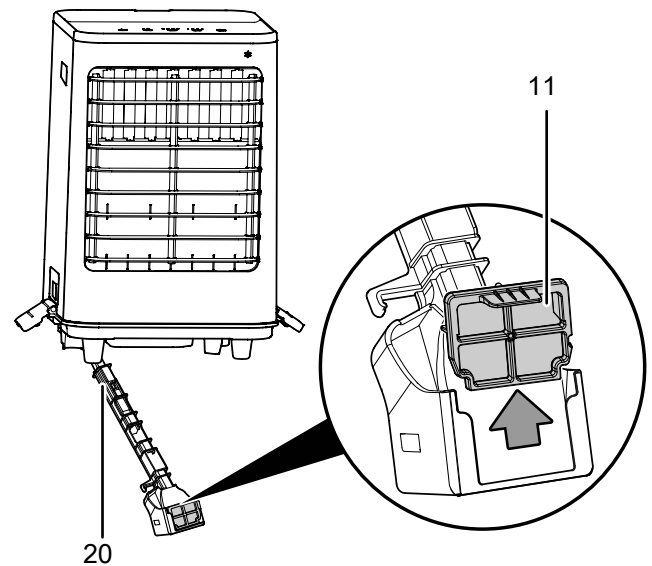
4. Rimuovere il filtro dell'acqua (11) dal supporto della pompa (20).

Pulitura del filtro dell'acqua

1. Svitare il supporto del contenitore dell'acqua (5).

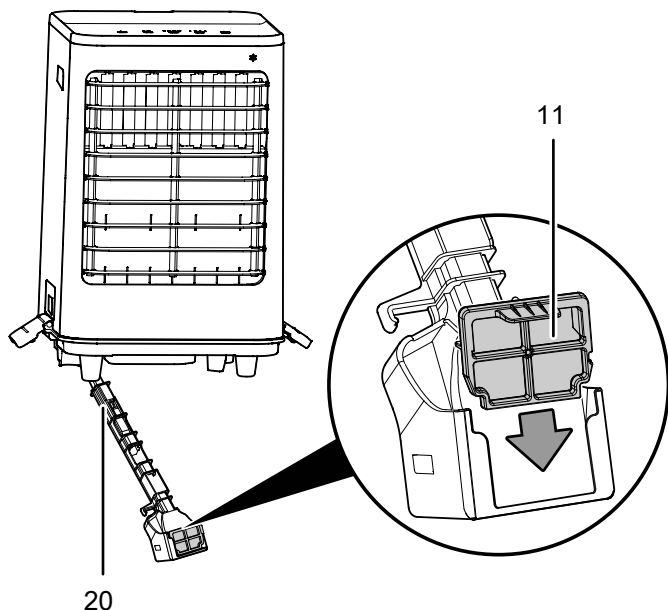


2. Rimuovere la parte superiore (19) dal dispositivo.

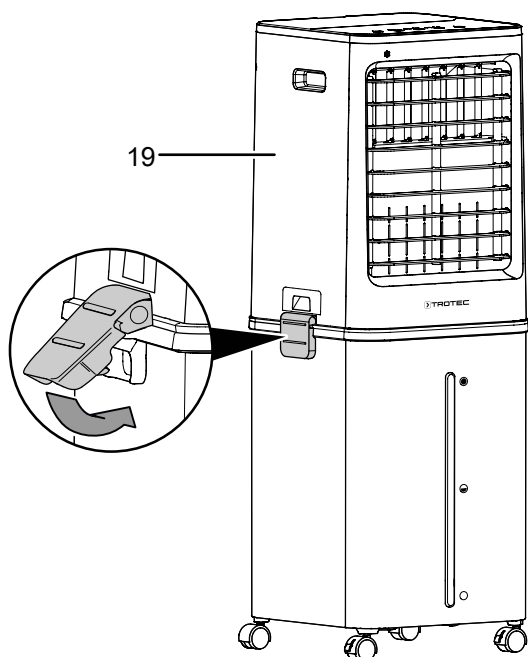


5. Pulire il filtro dell'acqua (11) con un panno morbido, senza pelucchi e leggermente umido. Nel caso in cui il filtro dovesse essere molto sporco, lavarlo con acqua calda mescolata a un detergente neutro.

6. Riposizionare il filtro dell'acqua (11) nel supporto della pompa (20).



7. Riempire il contenitore dell'acqua con acqua potabile, se si ha intenzione di mettere nuovamente in funzione il dispositivo (vedi Rabbocco dell'acqua).
8. Riposizionare la parte superiore del dispositivo (19) sul contenitore dell'acqua (5).
9. Chiudere i supporti sulla parte superiore (19) del dispositivo, su entrambi i lati.



Sostituzione del filtro di evaporazione

Avviso

Nella modalità di funzionamento Raffreddamento dell'aria, è vietato mettere in funzione il dispositivo senza filtro di evaporazione, altrimenti il *Raffreddamento* non funziona.

Avviso

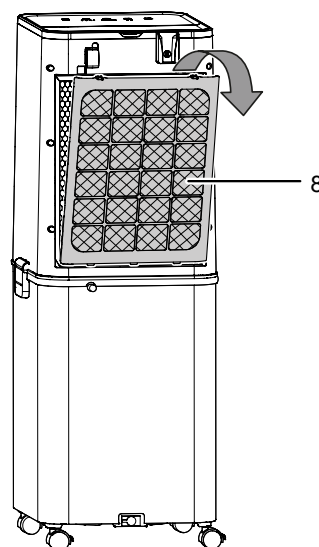
Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito. Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurne la potenza e danneggiare il dispositivo.

Il filtro di evaporazione deve essere sostituito in caso di molta sporcizia.

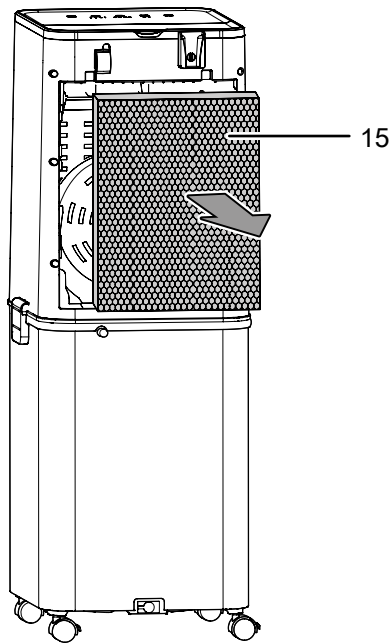
L'intervallo tra una sostituzione del filtro di evaporazione e l'altro, nel funzionamento standard è di circa 1 anno.

Lasciare asciugare il filtro di evaporazione prima di estrarlo dal dispositivo.

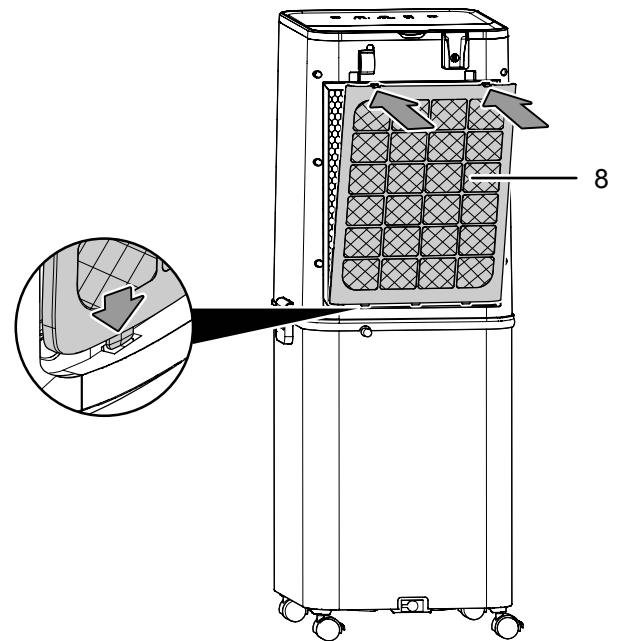
1. Rimuovere il filtro dell'aria (8) dal dispositivo.



2. Rimuovere il filtro di evaporazione (15) dal dispositivo.

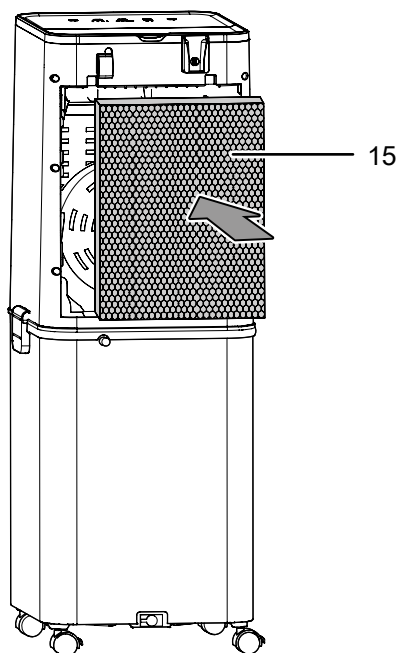


5. Inserire nuovamente il filtro dell'aria (8) nel dispositivo.



3. Smaltire il filtro di evaporazione usato in conformità alle disposizioni di legge locali.

4. Inserire il filtro di evaporazione (15) nel dispositivo.



Attività successive alla manutenzione

Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo:

- Collegare nuovamente il dispositivo, inserendo la spina elettrica nella presa di corrente.

Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

Allegato tecnico
Dati tecnici

Parametri	Valore			
	PAE 60	PAE 61	PAE 80	PAE 81
Modello	PAE 60	PAE 61	PAE 80	PAE 81
Colore	nero	bianco	nero	bianco
Potenza di evaporazione	2600 ml/h	2600 ml/h	2800 ml/h	2800 ml/h
Portata d'aria	900 m ³ /h	900 m ³ /h	1000 m ³ /h	1000 m ³ /h
Alimentazione elettrica	220-240 V / 50/60 Hz	220-240 V / 50/60 Hz	220-240 V / 50/60 Hz	220-240 V / 50/60 Hz
Potenza assorbita nominale	0,4 A	0,4 A	0,5 A	0,5 A
Potenza assorbita	100 W	100 W	125 W	125 W
Livello sonoro (1 m di distanza)	56 dB(A)	56 dB(A)	59 dB(A)	59 dB(A)
Capacità del contenitore dell'acqua	40 l	40 l	60 l	60 l
Peso	14 kg	14 kg	18 kg	18 kg
Misure (lunghezza x larghezza x altezza)	395 x 405 x 980 mm	395 x 405 x 980 mm	395 x 405 x 1115 mm	395 x 405 x 1150 mm
Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti:				
sopra (A):	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm
dietro (B):	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm
di lato (C):	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm
davanti (D):	100 cm	100 cm	100 cm	100 cm

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici al termine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma nell'Unione europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 6 settembre 2006 sulle batterie e gli accumulatori. Si prega di smaltire le batterie e gli accumulatori in conformità con le disposizioni di legge in vigore.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com